

TAT/VR/15/2016

Zmluva o poverení spracúvaním osobných údajov

uzatvorená podľa ustanovení § 8 a súvisiacich zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

(ďalej len „Zmluva“)

1. Zmluvné strany

Sprostredkovateľ:

Obchodné meno:

Zapísaný:

Miesto podnikania:

Zastúpený:

IČO :

DIČ:

(ďalej len „Sprostredkovateľ“)

Ing. Emil Rovňan

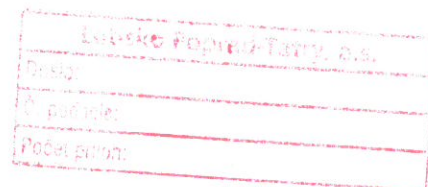
na Okresnom úrade Poprad, číslo živnostenského registra:
740-19210

Horská 556/6, 059 35 Batizovce

Ing. Emil Rovňan, živnostník

41 577 965

1049409911, IČ DPH: nie je platcom DPH



a

Prevádzkovateľ:

Obchodné meno:

Zapísaný:

Sídlo:

Zastúpení:

IČO:

DIČ:

(ďalej len „Prevádzkovateľ“)

(spolu ďalej len „Zmluvné strany“)

Letisko Poprad - Tatry, a.s.

v Obchodnom registri Okresného súdu v Prešove, Oddiel: Sa,
Vložka číslo: 10300/P

Na letisko 100, 058 98 Poprad

Ing. Ivana Herkeľová, predseda predstavenstva

Ing. Miroslav Kanaš, člen predstavenstva

35 912 651

2021915621 IČ DPH: SK2021915621

2. Predmet Zmluvy

Predmetom tejto Zmluvy je poverenie Sprostredkovateľa Prevádzkovateľom spracúvaním osobných údajov, ďalej len OU, za podmienok a v rozsahu dohodnutom v tejto Zmluve.

3. Podmienky a rozsah spracúvania OU

- 3.1. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať OU na základe zmluvy TAT/VR/155/2013
- 3.2. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať OU výlučne na základe pokynov Prevádzkovateľa a len za účelom dohodnutým v tejto Zmluve a to za týmto účelom:
- **ochrany osobných údajov podľa zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zák. č. 122/2013 Z.z.“),**
 - **dohľadu nad ochranou OU,**
 - **vedenia agendy systému manažérstva kvality.**
- 3.3. OU bude Sprostredkovateľ spracúvať prostredníctvom Informačných systémov v zmysle platného Bezpečnostného projektu.
- 3.4. Zoznam OU spracúvaných Sprostredkovateľom: uvedených vo **všetkých evidenčných listoch informačných systémov**. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby sa spracúvali len také OU, ktoré svojim rozsahom a obsahom zodpovedajú účelu ich spracúvania a sú nevyhnuté na jeho dosiahnutie.
- 3.5. Okruhom dotknutých osôb budú: **všetci zamestnanci Prevádzkovateľa, zmluvní zákazníci Prevádzkovateľa, cestujúci, ktorí vystupujú v databáze Prevádzkovateľa, dodávateľa Prevádzkovateľa, osoby, ktorým sú ponúknuté marketingové služby Prevádzkovateľa, napr. osoby, ktoré sa zapojili do súťaže, akcie a pod.**
- 3.6. Sprostredkovateľ vykoná technické a organizačné opatrenia na primeranú ochranu OU a bude spracúvať OU. To platí aj pre sprístupňovanie, zverejňovanie, likvidáciu a iné spracovateľské operácie s osobnými údajmi.
- 3.7. Sprostredkovateľ má povolené všetky operácie s OU **v zmysle zák. č. 122/2013 Z.z. , ktoré sú presne vymedzené v platnom Bezpečnostnom projekte.**
- 3.8. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že Sprostredkovateľ je **odborne, technicky, organizačne a personálne spôsobilý spracúvať OU a schopný zaručiť bezpečnosť spracúvaných OU.** K tomuto prehláseniu sa Sprostredkovateľ zaväzuje poskytnúť Prevádzkovateľovi potrebné informácie a prijať potrebné opatrenia podľa jeho pokynov.
- 3.9. Ak bude Sprostredkovateľ spracúvať OU prostredníctvom inej osoby, subdodávateľa, je potrebný súhlas Prevádzkovateľa a presný názov, adresu a IČO poverenej osoby (titul, meno, priezvisko, dátum narodenia a bydlisko).

Prevádzkovateľ súhlasí s tým, aby Sprostredkovateľ spracúval OU prostredníctvom Subdodávateľa - **Ing. Erika Stoličná, Mierová 2300/2, 058 01 Poprad** (ďalej len „Subdodávateľ“).

Sprostredkovateľ je povinný informovať Prevádzkovateľa o bezpečnostných opatreniach a zárukách pri spracovaní OU prostredníctvom Subdodávateľa. Sprostredkovateľ berie na vedomie, že Subdodávateľ spracúva OU a zabezpečuje ich ochranu na zodpovednosť Sprostredkovateľa.

Subdodávateľ spracúva osobné údaje a zabezpečuje ich ochranu na zodpovednosť Sprostredkovateľa. Ustanovenia zákona o sprostredkovateľovi sa vzťahujú aj na subdodávateľa. Na Subdodávateľa úrad nahliada ako na Sprostredkovateľa.

4. Ostatné povinnosti Sprostredkovateľa

- 4.1. Sprostredkovateľ je vždy povinný pri prvom kontakte s dotknutou osobou, ktorej OU spracúva, oznámiť, že koná v mene Prevádzkovateľa. OU musí spracúvať tak, aby nedošlo k porušeniu základných práv a slobôd dotknutých osôb a k zásahu do ich práva na ochranu súkromia.
- 4.2. Sprostredkovateľ môže spracúvať len správne a úplne OU. Ak ho dotknutá osoba alebo Prevádzkovateľ upozorní na nesprávne alebo neúplne OU, je povinný bez odkladu zriadiť nápravu,

pokiaľ je to objektívne možné. Nesprávne a neúplne OU, ako aj OU, ktorých účel spracúvania sa skončil, je povinný bez odkladu zlikvidovať.

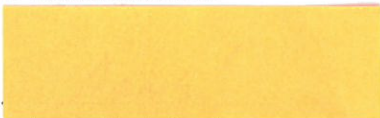
- 4.3. Ak Sprostredkovateľ zistí, že Prevádzkovateľ sa pri spracúvaní OU dopustil zjavného porušenia zákona, je povinný ho na to písomne upozorniť a do vykonania nápravy vykonať len také operácie s OU, ktoré neznesú odklad. V opačnom prípade berie Sprostredkovateľ na vedomie, že nesie plnú zodpovednosť za porušenia zákona spoločne a nerozdielne s Prevádzkovateľom.

5. Spoločné a záverečné ustanovenia

- 5.1. Právne vzťahy Zmluvných strán založené touto Zmluvou a/alebo vzniknuté v súvislosti s jej plnením sa spravujú príslušnými ustanoveniami zák. č. 122/2013 Z.z. a zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, budú riešené pred súdom Slovenskej republiky, vecne a miestne príslušným podľa zákona č. 99/1963 Zb. Občianskeho súdneho poriadku v znení neskorších predpisov.
- 5.2. Túto Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými a číslovanými dodatkami na základe dohody Zmluvných strán a s podpisom oboch Zmluvných strán.
- 5.3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy prechádzajú na prípadných právnych nástupcov Zmluvných strán.
- 5.4. Neplatnosť alebo neúčinnosť niektorého z ustanovení Zmluvy nemá za následok neplatnosť alebo neúčinnosť jej ostatných ustanovení. Zmluvné strany sa zaväzujú v takom prípade nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie novým, ktoré bude najbližšie pôvodnému zámeru alebo úmyslu Zmluvných strán. Ustanovenia, ktoré sú ovplyvnené ustanoveniami, ktoré sa stali neplatnými či neúčinnými treba vykladať tak, aby bol zachovaný pôvodný zmysel a účel dotknutých ustanovení, ak Zmluva neustanovuje inak.
- 5.5. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Každá Zmluvná strana obdrží po podpise a potvrdení Zmluvy jedno jej vyhotovenie.
- 5.6.
- 5.7. Táto zmluva je platná dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinná dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v CRZ. Zmluva sa uzatvára **na dobu neurčitú**.
- 5.8. Zmluvu je možné vypovedať okamžite, pokiaľ si Sprostredkovateľ riadne neplní povinnosti dané touto Zmluvou a zák. č. 122/2013 Z.z. Zmluvu môže písomne vypovedať ktorákoľvek zo Zmluvných strán aj bez udania dôvodu **s výpovednou lehotou dva mesiace**, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane.
- 5.9. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a nápadne nevýhodných podmienok alebo v omyle, jej obsahu porozumeli a na znak svojho súhlasu s jej znením ju potvrdzujú podpismi oprávnených zástupcov.

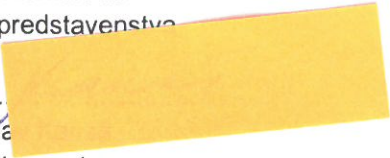
V Poprade dňa:

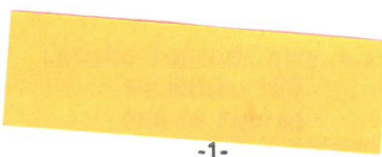
Za Prevádzkovateľa:

.....


Ing. Ivana Herkelová
predseda predstavenstva

.....
Ing. Miroslav
člen predstavenstva





V Poprade dňa: 21. 04. 2016

Za Sprostredkovateľa:

.....


Ing. Emil Rovňan